

|                     |   |
|---------------------|---|
| <b>Zeitschrift:</b> | Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift                 |
| <b>Herausgeber:</b> | Bauen + Wohnen  |
| <b>Band:</b>        | 26 (1972)   |
| <b>Heft:</b>        | 3: Schulbau - Gesamtschulen = Construction et ensembles scolaire = School construction - combined schools |
| <b>Rubrik:</b>      | Résumés   |

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Sur ce volume

Dans le No II/1966, Construction + Habitation publiait un projet de concours de W. Plüss. Ce dernier a pu depuis réaliser son idée. Dans cette rétrospective nous décrivons en détail les expériences ayant pu être faites à la lumière d'une utilisation prolongée de l'école.

Werner Plüss, Genève. Collaborateurs Franz Roth, Edouard Reimann

Conducteur de travaux: Emil Aeschbach Ecole secondaire régionale, Buchs.

L'architecte désirait assurer une utilisation mixte des locaux à la fois par l'école et par la commune. Cette école devait d'autre part autoriser l'enseignement par groupes et pouvoir s'adapter à l'évolution de cet enseignement.

Les accès à l'école sont implantés cotés est et sud. Les parking pour voitures sont suffisamment enterrés dans le sol pour disparaître de la silhouette de l'édifice. La cour de récréation ouest est traitée avec des gradins permettant l'enseignement extérieur et formant théâtre de plein air. Une halle de sport et une piscine côté nord ainsi qu'un auditorium et une seconde école sont prévus en extension. Les locaux du rez-de-chaussée, (salle de chant, hall d'entrée) sont polyvalents et servent aussi aux manifestations étrangères à l'école. L'étage supérieur est réservé à l'enseignement. Très flexible il ne comporte aucun «point dur» et grâce aux éclairages zénithaux, il autorise la formation de groupes d'importances très variées. Le sous-sol enfin abrite les classes spécialisées pour les matières secondaires: Dessin, travaux manuels et bricolage.

## Ensemble scolaire intégré

Jan C. Bassenge, Kay Puhon-Schultz, Hasso F. Schreck, Berlin, et Manfred Kierle, Hermann Kreidt, Wolfgang Pohl, Berlin

## Ensemble scolaire de Fröndenberg

(Pages 110-113)

L'école est accessible par une entrée haute et une entrée basse. Les zones spécifiques s'articulent suivant un ordre fonctionnel: Zone centrale avec restaurant, zone d'enseignement avec bibliothèque, zone de loisirs avec aires de récréation. Possibilités d'enseignement par groupes d'importances diverses grâce à des espaces variables et un meublement flexible. La grande salle centrale et le théâtre sont utilisables pour certaines manifestations publiques. Le restaurant, en liaison optique avec la zone des sports, peut servir de foyer. La zone de récréation est organisée en terrasses et gradins dans la pente du terrain.

La zone de sport extérieure comprend: 1 aire de gymnastique, une piste de course, 3 terrains de jeu, diverses installations de saut et de jeu.

## Ensemble scolaire intégré Mümmelmannsberg Hambourg

Auteur de projet: J. B. Bakéma, H. Graaf, P. P. Schweger, J. P. Weber  
Planification: Reifenstein, Schweger, Stüvecke, Weber

(Pages 114-117)

L'édification de l'ensemble de Mümmelmannsberg avec 7200 habitations au total, est une des opérations parmi les plus importantes entreprises par la ville de Hambourg. L'ensemble est basé sur un système strict de circulations orthogonales.

Le groupe scolaire est une école intégrée où les élèves sont différenciés par le choix qu'ils ont fait, leurs capacités et leurs intérêts. 200 professeurs y forment 2400 élèves. L'école de Mümmelmannsberg est aussi à la disposition des habitants de l'ensemble avec une bibliothèque, une maison de jeunes et des locaux polyvalents.

## Open-Space-Schools

Gerd Fesel et Karl-Ulrich Bechler  
Darmstadt

## Tendances dans les constructions scolaires, exemple des USA

(Pages 123-126)

Au cours d'un voyage d'étude ayant pour but d'étudier la réalisation de bâtiments scolaires flexibles, les auteurs purent visiter 80 exemples d'écoles américaines. Contrairement aux écoles d'Allemagne Fédérale fortement étagées verticalement, l'enseignement américain se caractérise par une osmose permanente tout au long de la période scolaire. Partant d'une «Elementary-School» qui correspond à notre école primaire, l'élève peut aller jusqu'à l'université en déterminant lui-même sa spécialité (selfpathing studying).

Pour concrétiser ce système d'enseignement très différencié, il faut des locaux permettant le travail en assemblées (20%, jusqu'à 150 élèves), en groupes (20%, de 12 à 30 élèves), et individuel (60%, de 1 à 4 élèves).

Les 3 exemples d'école présentés: Greenglade Elementary school, Kelsey L. Pharr Elementary school, Eisenhower Elementary school, sont caractéristiques de cette tendance. Les volumes bâtis sont compacts à un ou deux niveaux. L'organisation interne est très flexible et les séparations se limitent à des cloisons et des armoires mobiles. Les fenêtres extérieures sont de surface réduite et même inexistantes. Les locaux sont climatisés et éclairés artificiellement. En général on constate la tendance au développement d'un type unitaire. Le restaurant avec cuisine est très souvent intégré car il s'agit d'une école à plein temps. On y trouve aussi l'école maternelle (Junior Primary school).

Les influences physiologiques et psychiques de l'environnement artificiel sur les enfants (climatisation, éclairage artificiel) n'ont pas encore fait l'objet de réponses systématiques et déterminantes.

## Ecoles primaires types

Gerd Fesel, Darmstadt

## Exemple: Ecole primaire de Neu-Isenburg

(Pages 127-132)

Dans l'état fédéral de Hesse une réforme administrative donnait à partir de 1970 la responsabilité des constructions scolaires aux autorités régionales. La ville d'Offenbach utilisait cette possibilité pour rationaliser ces constructions. On développa des écoles types flexibles pouvant s'adapter à des conditions topographiques variées, autorisant des formes d'enseignement différenciées et dont les coûts respectent les budgets fixés par le gouvernement de l'état de Hesse.

Les règlements qui concernent les constructions scolaires ne tiennent pas compte des moyens techniques modernes qui permettraient d'éviter certains inconvénients. D'autre part ils ne prévoient pas les nouvelles méthodes d'enseignement ainsi que l'utilisation des locaux de l'école par les habitants. La série comprend un type GST 4 (quatre groupes d'enseignement normaux) extensible en GST 8 et GST 12. Dans tous les types on trouve un noyau polyvalent sous la forme d'un grand volume librement redimensionnable. Les salles de groupes s'articulent autour de ce noyau. Hormis les blocs sanitaires et les poteaux il n'existe pas de point fixe. Toutes les parois (extérieures en aluminium, intérieures en tôle d'acier) sont facilement déplaçables. Les systèmes de ventilation et d'éclairage utilisés sont basés sur une combinaison flexible de moyens naturels et artificiels.

Exemple de GST 12, Neu-Isenburg. Ecole climatisée avec fenêtres à surface réduite. Le terrain est entouré sur 3 côtés par des voies à circulation dense. Le grand volume central fut vite accepté et les enfants ont abondamment décoré les surfaces vitrées intérieures. L'influence de la climatisation et de l'éclairage artificiel permanent fut étudiée par un groupe de spécialistes de différentes disciplines. La constance des facteurs d'environnement, le peu de contacts avec l'extérieur, le fait qu'aucune place ne soit privilégiée, accroissent chez l'enfant l'intérêt pour la communauté et le travail. La commission d'étude recommanda donc à l'unanimité de réviser les directives sur les constructions scolaires jusqu'à présent en vigueur.

## Ecole »Im Moos«, Rueschlikon

Jakob Zweifel et Heinrich Strickler, Zürich  
Collaborateur: Rolf Bröderlin

(Pages 136-138)

Les bâtiments exécutés dans le cadre de cette opération auxquels peuvent encore s'adjoindre 5 classes, font partie d'un ensemble plus important formant le centre d'un quartier avec boutiques, cafétéria, un immeuble tour d'habitation et une école maternelle.

Actuellement la grande cour avec préau constitue le noyau de l'école autour duquel s'articulent deux ailes à 3 niveaux au sud ainsi que les locaux généraux, la bibliothèque, une salle de chant et un dépôt de matériel au nord. Tous les locaux utilisables par les habitants du quartier possèdent un accès indépendant. Les entourages projetés par l'architecte paysagiste Cramer accompagnent heureusement la composition des auteurs du projet. Au cœur de l'ensemble les deux cours de récréation sont reliées par une sculpture très vivante constituée par des éléments et conçue par le sculpteur Bernard Schorderet.

Coût total: Frs 6.318.000.-

Coût par m<sup>3</sup> SIA: Frs 189.-

## Centre de congrès et d'exposition à Chicago.

C. F. Murphy et associés, Chicago.  
Directeur du projet: Gene R. Summers

## Two-Year Junior College Malcolm X College, Chicago

(Pages 140-146)

Après l'incendie des installations McCormick Place en 1967, Chicago, la plus importante ville de congrès des USA, avait perdu beaucoup de son caractère attractif. Depuis, l'ensemble a été reconstruit sous la forme de deux volumes entourant une esplanade.

L'un des volumes offre 300.000 pieds carrés d'exposition tandis que l'autre abrite une théâtre de 4300 places avec restaurants et salles de conférences. La structure des toitures avec ses poutres treillis en porte-à-faux de 75 mètres est telle, que l'esplanade intermédiaire peut être recouverte. Les deux niveaux situés sous cette esplanade qui fut épargnée par le feu ont été réaménagés et abritent un hall d'accueil, une salle d'exposition, l'entrée du théâtre etc. . . .

Ces locaux sont reliés aux volumes principaux par des escaliers mécaniques et des ascenseurs. C'est également de ces niveaux inférieurs que l'on accède aux zones de parking et où l'on trouve un garage pour 2000 voitures.

Malcolm X College est une école prévue pour l'ouest de Chicago qui en un cycle de deux ans, offre le programme d'un «Junior college.» L'ensemble fait en même temps fonction d'école du soir de théâtre et de centre sportif pour le voisinage.

Les trois édifices aux squelettes d'acier peuvent recevoir 10 000 étudiants. En raison de l'exiguïté du terrain les architectes ont concentré tous les services dans un seul volume contenant de grands foyers et accompagné de deux cours de récréation.

Le théâtre central, rond, en forme d'amphithéâtre, peut accueillir 450 spectateurs. L'ensemble est complété par une salle de gymnastique, une piscine, bibliothèque qui fonctionnent sans troubler l'enseignement du collège proprement dit.